

On. Palatul Cultural



Director: CONST. I. ȘTEFĂNESCU

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

Strada Vasile Goldiș No. 5.

Telefon 1678

ARAD

ABONAMENTE

Lei 500 pe an, 275 pe 6 luni, 150 pe 3 luni. Pentru bănci, cafenele, industrii toate instituțiile particulare și administrațiile publice lei 1500 anual.

Dela o zi — la alta

Conflictul chino-japonez nu poate fi aplanat

Declarația de război este iminentă. — Trupele japoneze continuă înaintarea

SANGHAI, 31. — Guvernul Nanking este convins că nu există acum nici o posibilitate de a se ajunge la aplanarea conflictului, așa că ar fi zadarnic ca guvernul chinez să caute să înceapă negocierile.

În nordul Chinei se fac mari pregătiri militare din partea chinezilor, anunță ziarele chineze. Aceste pregătiri creditează șovinismul în curând s'ar da noul război între forțele chineze și japoneze.

Operațiunile militare japoneze în Tsien-Tsin au provocat moartea a 700 civili. Majoritatea victimelor se datorește bombardamentelor aviației japoneze.

TOKIO, 1. — Răspunzând la o interpelare cu privire la invitația făcută Chinei pentru o ultimă încercare de aranjament între China și Japonia, prințul Kono, președintele consiliului, a declarat ieri în Dietă că Japonia va fi silită să ia noi măsuri. Nu se știe în ce vor consta aceste măsuri. Se arată însă că împăratul a invitat pe d. Kono să-l facă un raport asupra

convorbirilor membrilor guvernului.

În cercurile politice se crede că este probabil ca între guvernele din Tokio și Nanking să se producă o declarație de război.

SHANGHAI, 1. — Japonezii au ocupat ieri masivul Tsien Tsin, inclusiv cartierul chinezesc, după părăsirea lui inclusiv de către corpul de poliție chinez.

După ocuparea portului Taku, detașamentele japoneze au făcut front în jurul orașului. S'a creat astfel o nouă zonă militară, asigurând japonezilor controlul rețelei de căi ferate din nordul Chinei.

Ultimele resturi ale diviziei 38 chineze au fost curățate în împrejurimile Pekingului.

Japonezii au înaintat spre Sud-Est, până la Ciang-Tsien Tsin. Pe străzile orașului chinez din Tsien Tsin sunt mormane de cadavre. Mii de persoane, ale căror locuințe fuseseră distruse de bombardament, s'au culcat ieri noapte pe străzi. Cei rămași fără adăpost s'au refugiat în concesiunea franceză.

BULETIN INTERN

- După vizita pe care o face d. S. Regele, Reginei Marioara la Iași, se impoiază în țară. Suveranul va sosi în Capitală între 5 și 7 August. Guvernul pregătește o grandioasă primire M. S. Regelui, care — deși plecat în străinătate într-o călătorie de agrement — a activat totuși intens pentru interesele imperioare ale României. Programul primirii, la întocmirea căruia se lucrează acum, va fi anunțat din timp.

- Ieri dimineață a avut loc o importantă consfătuire ministerială, la care au participat d. nii: Tătărescu, Căncicov și Costinescu. S'a examinat situația politică și s'au luat o serie de dispozițiuni. În ultima consfătuire guvernamentală s'a hotărât de a se alcătui o comisie pentru realizarea guvernului din 1934-37. Această broșură va fi imprimată la Monitorul Oficial în 5 milioane exemplare.

- Amicii d-lui Iuliu Maniu așteaptă că, după sosirea d. sale în țară, nu va veni în Capitală, ci se va opri la Cluj, apoi, după un scurt popas la Bălan, d. Iuliu Maniu se va stabili la Sovata, unde va aștepta desăvârșirea evenimentelor politice.

- Aseara au părăsit Capitala, plecând pentru o excursie, d. nii: Căncicov și Costinescu. D. Costinescu va inspecta spitalele și sana-

toriile din Gorj, dând o deosebită atenție marelui sanatoriu de tuberculoși dela Dobrița — 300 paturi — care e aproape terminat. În cursul după amiezii, cei doi miniștri și familiile lor vor însoți familia d-lui Tătărescu într-o excursie în munși.

NOTE ZILNICE

O lună ne mai desparte de începerea noului an școlar. Părinții sunt din nou îngrijorați; elevii se pregătesc pentru examene. Viitorul îi neliniștește pe toți, nu atât pentru plata taxelor școlare și trecerea examenelor, ci pentru că viața ce-i pândeste pe tineri dincolo de programul școlii se arată tot mai vitregă cu ucnici de azi.

Intr'adevăr, învățământul teoretic nu le mai asigură cariere rentabile, nu le mai oferă o viață lipsită de griji ca altădată. Și această primejdie nu vine singură. Baccalaureatul cerne fără milă oțetă visurile universitare, iar cei cari și le văd împlinite au să înfrunte eroice greutăți până când își primesc diploma.

De aici febra didactică ce neliniștește familiile cu odrasle. Revenim atunci asupra indemnurilor noastre din anii trecuți,

D. dr. Stan vrea să polemizeze?...

Când Dumnezeu vrea să-l piardă pe om — spune o veche zicală — îi ia întâi mințile! Așa și cu d. dr. Ion Stan, inspector special în Ministerul de finanțe. Supărat... foc, pe noi (il credem! Are dreptate rumânul...) după ce s'a lăudat că ne va da în judecată — dar nu ne a dat încă! — a început să strecoare în ziarele din București unele desvinovățiri... Dar și'n apărările ce și-le a comandat... dă iarăși boii pe ghiță!...

Fără nici o reticență (de unde s'o aibe tocmai d. inspector Stan?) ne pune — împreună cu „Vestul” — în slujba minoritarilor!?!...

Pân' aici, domnule dr. Stan și inspector special!

Ai — desigur — și d-ra dreptul să te aperi, însă, fără să-ți sapi groapa singur...

Nu știm ce a scris „Vestul” despre isprăvile d tale și nici nu ne interesează, cum o să ieși la capăt cu el.

În ce ne privește, însă, domnule inspector special Stan, îți promitem, că, suntem gata să dovedim și justiției cum ai operat la brațul administratorului Traian Margan și la cel al avocatului Grozăvescu! Exact, pentru că ai pus să scrie „Naționalul Nou”... „că suntem în slujba minoritarilor”!

„Și, tot pentru același motiv de obrăznicie, vom cerceta și noi cum ați „lucrat” — afară de Alba — și la Cluj... și la Oradea... și la Satu Mare!

Dacă suntem... în serviciul minoritarilor (!) cari „și-au formulat acuzațiunile prin ziarele „Vestul” dela Timișoara și „Ecoul” dela Arad” — cum stă scris în „Naționalul Nou” No. 957, pag. IV — apoi, ne dai voie, domnule inspector special, dr. Ion N. Stan, să-i întrebăm: Cum?... De către cine?... Și cu cât au fost jăcmâniți, fiecare?...
Dacă-i bal — bal să fie!...

Const. I. Ștefănescu

Impotriva literaturii primejdioase

Ce se vinde la chioșcurile din Transilvania? Deci și la acelea din Arad...

Cerem autorităților să-și facă datoria!

Cu toate prevederile — categorice — din Codul penal Regele Carol II; deși s'a făcut atâta larmă pe chestiunea cărților pornografice — și o seamă de interese superioare de Stat reclamă un control serios al publicațiilor ce se pun în vânzare, urmărindu-se otrăvirea sufletelor tinere mai cu seamă — literatura primejdioasă abundă la sate și orașe.

Ce-o fi făcând cenzura?... Rostul ei este să foarfece și să sugrume numai ziarele — și'n deosebi pe acelea cari nu sapă la temelia Statului?

Nu știm ce s'o mai fi vânzând în celelalte provincii ale țării, dar vom arăta ce se află

de vânzare la chioșcurile alimentate de depozitarii de ziare — aproape toți jidovi maghiari — din Transilvania.

Se n'țelege... nici Aradul nu putea face excepție!

Parcă Löbl Pollak — și asociații săi! — au vr'un interes... să fie mai cumsecade?...

Să indicăm ce se pune în vânzare și'n chioșcurile dumealor. S'o luăm mai întâi cu „literatura” românească:

I. *Trandafirul Negru*, roman de A. Roubé-Janky, din colecția de 14 lei, tradus în românește de St. Freamăt (?) din editura ziarului „Capitala” și tipărit la „Imprimeria” S. A. R. din București. Pe copertă este desemnat un

pumnal cu vârful într'o baltă de sânge. Alături un trandafir. Culori: Fond alb, inscripții în roșu și umbre în negru. La pag. 201 se descrie viața, plină de aventuri amoroase, a unei rușoaice, din înalta aristocrație rusească, refugiată din calea comunismului în Constantinopol.

Acțiunea se desfășoară în jurul unui local de petreceri, situat într'o suburbie întunecată a Constantinopolului. Eroina termină, prin a-și injungția amantul.

Morala acestui roman, o constituie statul, pe care-l dă eroinei un medic morfinoman, la pag. 195, în următoarele:

(Continuare în pag. 3, col. 1-2-3)

că personalul necesar transformărilor ce se petrec azi în viața economică a statului. În zadar vom clădi mari întreprinderi industriale dacă pe urmă tot străinii vor fi chemați să beneficieze în posturile de conducători și lucrători destoinici. Ar fi să se repete în stil mai mare parada de azi cu „specialiștii” cu pașaport, ar fi ca numărul lor să crească față de cel de azi.

De curând, prin legi speciale, s'au înființat institute de credit pentru comercianți și meseriași. Sub presiunea curentului de naționalizare a muncii, statul va fi silit să mărească în continuu fondurile de rulment ale noilor așezăminte de credit, pentru a juta câți mai mulți începători.

Iată atâtea motive temeinice cari pledează pentru înscrierea tinerilor elevi români în școlile industriale și comerciale. Li așteaptă un viitor mai fericit decât urmarea liceelor teoretice, atât de

încărcate cu elevi ce mâine nu vor mai ști ce cale să apuce. Liceele teoretice trebuie să rămână lăcașuri de cultură pentru mințile excepțional inzestrate, cari apoi nu vor mai fi silit să primească ori ce slujbă pentru un trai de amat. Descongestionarea lor este o necesitate național-socială, iar plusul de elevi trebuie înscris în școlile practice. La urmă, toți vor fi mulțumiți și cu rosturi bine alese în viciața statului.

La graniță, liceele comerciale și industriale sunt invadate de minoritari. Un semn că ele pregătesc tinerii pentru o carieră bine retribuită și sigură.

Părinții copiilor români să le urmeze exemplul și nu vor regreta; iar țara va avea mâna de oameni pregătiți ca să accelereze procesul de industrializarea și comercializarea bogățiilor ce le are.

Ion Paltin

„ECOU” LITERAR-ARTISTIC

Îngrijit de FLORICA CIURA-ȘTEFĂNESCU

DIN FLAUTUL DE JAD

- Traducere din poezia chineză -

Pe-o seară de vară

De jur-împrejur, splendoarea și strălucirea munților
Mărginește splendoarea și strălucirea apelor.
Parfumul florilor de lotus și-al castanilor
Se întinde pe zece li,
Până la balustrada de care mă reazăm.
In zefirul curat și sub luna de argint,
Nimeni n'ar mai trebui să se gândească la grijile vieții.
Intregul suflet mi-l las să plutească
In vântul rece și mbălsămat care suflă dela Sud.

In primăvară

In cupa de aur, parfumurile s'au topit,
Iar picurul clepsidrei nu se mai aude.
Vântul e — ascuțit iar răcoarea — Vie.
Suflul de iubire al primăverii tulbură pe oameni
Și nu-i lasă să doarmă.
Luna duce umbrele florilor până sus pe balustradă.

Al. T. Stamatiad

Cântec de fluer*)

Năvalnice doruri de cântec valah,
In vrană de fluer, prind glas;
— Străvechile doine cântate'n amurg,
Când turma s'adapă in scurtul popas!

In fluer cu șir oșelit de verigi,
Ciobanu-și topește nădejdea curată...
Drumeție... plecat din câmpii,
Cu gândul lăsat, într'un sat, la o fată:

Il duce alt dor — spre munți — il recheamă
Icoana din urmă-i vorbește... ciobanu,
In urmă de fluer își cântă povestea,
C'a fată s'aștepte, plângând, pân' la anul.

Gheorghe Banu

*) Din volumul „Fluer de frasin”, ce va apărea.

Epigrame

Unui îmbo-
gășit dela mi-
nele de aur.

Cioplind săracul mereu aur,
I-au făcut o detașare —
Trimitându-l să cioplească
Și in ocnele de sare.

Directorului
revistei „Fam-
ilia”.

Ai grijă de „Familia” dumitale:
Se vinde orișicui pentru pa-
[rale].
A devenit de mult familiară,
Se dă și cu reducere prin tară...

Cugetări

Femeia distruge iubirea cea mai
frumoasă, îndărătnicindu-se să o
facă să dureze prea multă vreme.

Oscar Wilde

Impărăția lui Dumnezeu nu este
un lucru pe care îl aștepti; ea nu
are nici ieri, nici azi și nici mâine;
ea nu vine într'o mie de ani; ea
este o experiență spirituală; ea este
pretutindeni și nicăieri.

Nietzsche

Pentru a certa, trebuie să fi su-
ferit.

L. Tolstoi

Lui Klaxon, devenit su-
bit epigramist.

Klaxonul, claxonează tare,
Când a montat la o mașină.
Dar ca să pui motorul in miș-
[care],
Mai e nevoie încă... de benzină

Miluță Laptreș

Al. Lupeanu-Melin: Evocări din viața Blajului

Dela serbările comemorative ale Blajului a lipsit unul dintre cărturarilor lui care, împotriva spiritului meschin al vremii, menține aprins mereu farul de lumină al vestitului centru de cultură ardeleană. Reținut de împrejurări neferice într'o chimică, scriitorul și gazetarul Al. Lupeanu — Melin trebuie să fi trăit o dramatică zi din viața sa, pentru că nu a putut fi prezent la Blaj, unde să fi vorbit in numele vechilor ziaristi cari au cunoscut toată strălucirea acestui oraș in schimb, d. Al. Lupeanu-Melin a trimis Blajului un mișcător mesaj de aducere aminte, o carte de rădă du'ose și frumoșe: Evocări din viața Blajului.

Crescut și format in cetatea Blajului, profesorul și scriitorul Al. Lupeanu-Melin cunoaște un Blaj din zi-

lele lui de glorie. Articolele scrise ocazional despre acest trecut, le a reunit într'un volum care va rămâne un document de mare preț — Impresionante vor rămâne pentru totdeauna capitolele scrise despre școala veche a Blajului, unde s'au format generații după generații de intelectuali și luptători români. In această școală, tinerii ardeleni au cunoscut toate mizeriile materiale într'o epocă de apăsare, dar și au încălzit sufletele la un focar de naționalism dătător de mari speranțe. Cu adâncă pietate, autorul evocă figurile marilor dascăli ai Blajului, ca Ion Micu Moldoveanu și Ion Rațiu, adevărați apostoli ai Ardealului de ieri. Măreața figură a părintelui Augustin Bunea deasemenea este evocată cu toată duioșia de pana măiastră a d-lui Al.

Urmărit apoi de gânduri ca și de umbră'n nopți cu lună, in zilele când ne'ntălnirăm te am implorat să-mi spui trecutul. Cu firea și poate ipocrită nu mi ai răspuns nimic, ba chiar te-ai bucurat grozav văzând că sufăr pentru tine. Văzând c'aceasta îți cade bine, am încetat dela o vreme ca să și mai pun vre o întrebare, ba chiar, din cât mi-aduc aminte și am declarat că nu-mi mai pasă de ce vei fi mai făcut in viață. A fost ca și o doctorie, căci apucându mă de mână, mi-ai spus că nu-ți mai plac ca inainte. Îți mai aduci aminte cred de toată această întâmplare!...

Te-am întrebat apoi să mi spui motivul care te face să și displac și cred că încă n'ai uitat de felul cum te ai explicat: Mi-ai spus că nu te mai iubesc și nu poate să și pară bine. Văzând atunci că ochi-ți triști desvăluiesc sinceritate, nu 'ntârzi să mă gândesc că n'am dreptate să te să căi, și chiar că este o nebunie să fiu gelos pe un trecut.

Reintors apoi indată acasă, mi-am amintit in seara aceia de toate dragostele mele.

Știind cât am iubit pe Zina, de care și am vorbit adesea și care acum imi e streină, cătai să mi amăgesc credința că și cu tine o fi la fel.

Convins apoi de toate astea, ni-aduc aminte că 'ntro seară, te am implorat din nou să-mi spui de mai păstrezi vreun altul in suflet și te am rugat chiar ca să mi juri. Și mi-ai jurat că n'ai pe nimeni, deși din ochi păreai că minți... Și poate tocmai pentru aceasta mi ai fost și-mi esti mereu mai dragă, căci cine a iubit

SCRISOARE UITATĂ

IV

Ți aduci aminte cred de prima noastră seară petrecută in grădină!? Ai vrut să mi spui pe nume și ai pronunțat un altul, deși il știai pe al meu!... Ce greu mi-a fost ca să și ascund durerea! Plecat apoi acasă, și o jur că n'am putut să dorm întreaga noapte. Fu prima dată'n viață când sbuciumat de gânduri știui că te iubesc!...

Urmărit apoi de gânduri ca și de umbră'n nopți cu lună, in zilele când ne'ntălnirăm te am implorat să-mi spui trecutul. Cu firea și poate ipocrită nu mi ai răspuns nimic, ba chiar te-ai bucurat grozav văzând că sufăr pentru tine. Văzând c'aceasta îți cade bine, am încetat dela o vreme ca să și mai pun vre o întrebare, ba chiar, din cât mi-aduc aminte și am declarat că nu-mi mai pasă de ce vei fi mai făcut in viață. A fost ca și o doctorie, căci apucându mă de mână, mi-ai spus că nu-ți mai plac ca inainte. Îți mai aduci aminte cred de toată această întâmplare!...

Urmărit apoi de gânduri ca și de umbră'n nopți cu lună, in zilele când ne'ntălnirăm te am implorat să-mi spui trecutul. Cu firea și poate ipocrită nu mi ai răspuns nimic, ba chiar te-ai bucurat grozav văzând că sufăr pentru tine. Văzând c'aceasta îți cade bine, am încetat dela o vreme ca să și mai pun vre o întrebare, ba chiar, din cât mi-aduc aminte și am declarat că nu-mi mai pasă de ce vei fi mai făcut in viață. A fost ca și o doctorie, căci apucându mă de mână, mi-ai spus că nu-ți mai plac ca inainte. Îți mai aduci aminte cred de toată această întâmplare!...

Urmărit apoi de gânduri ca și de umbră'n nopți cu lună, in zilele când ne'ntălnirăm te am implorat să-mi spui trecutul. Cu firea și poate ipocrită nu mi ai răspuns nimic, ba chiar te-ai bucurat grozav văzând că sufăr pentru tine. Văzând c'aceasta îți cade bine, am încetat dela o vreme ca să și mai pun vre o întrebare, ba chiar, din cât mi-aduc aminte și am declarat că nu-mi mai pasă de ce vei fi mai făcut in viață. A fost ca și o doctorie, căci apucându mă de mână, mi-ai spus că nu-ți mai plac ca inainte. Îți mai aduci aminte cred de toată această întâmplare!...

Urmărit apoi de gânduri ca și de umbră'n nopți cu lună, in zilele când ne'ntălnirăm te am implorat să-mi spui trecutul. Cu firea și poate ipocrită nu mi ai răspuns nimic, ba chiar te-ai bucurat grozav văzând că sufăr pentru tine. Văzând c'aceasta îți cade bine, am încetat dela o vreme ca să și mai pun vre o întrebare, ba chiar, din cât mi-aduc aminte și am declarat că nu-mi mai pasă de ce vei fi mai făcut in viață. A fost ca și o doctorie, căci apucându mă de mână, mi-ai spus că nu-ți mai plac ca inainte. Îți mai aduci aminte cred de toată această întâmplare!...

Urmărit apoi de gânduri ca și de umbră'n nopți cu lună, in zilele când ne'ntălnirăm te am implorat să-mi spui trecutul. Cu firea și poate ipocrită nu mi ai răspuns nimic, ba chiar te-ai bucurat grozav văzând că sufăr pentru tine. Văzând c'aceasta îți cade bine, am încetat dela o vreme ca să și mai pun vre o întrebare, ba chiar, din cât mi-aduc aminte și am declarat că nu-mi mai pasă de ce vei fi mai făcut in viață. A fost ca și o doctorie, căci apucându mă de mână, mi-ai spus că nu-ți mai plac ca inainte. Îți mai aduci aminte cred de toată această întâmplare!...

vreodată femei in care să se in-
creadă!?

Nu i mult de când gândesc așa și crede-mă că-mi pare bine că n'am putut ca să te schimb!

Nu pot să mai rămân pe aici și mâine voi pleca spre casă. Ce fericit aș fi, să știu că mă aștepti cu acelaș dor cu care eu vreau să te văd!...

Cu acelaș drag...
Când terminai cititul bătea orele 9. Așezai scrisoarea locu ei, și făcând lampa dormii gândind la una din dele vieții mele...

M. Br. Lăleș

Concursuri pentru premiile Academiei Române cari se vor acorda in 1938

1. Premiul Năsturel, de 4000 lei, se va da in sesiunea generală din 1938 unei cărți in limba română, cu conținut de orice natură, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate dela 1 Ianuarie până la 31 Decembrie 1937.

Marele premiu C. Hamangiu, de 100.000 lei, se va da in sesiunea generală din 1938 celei mai de seamă opere de compoziție: Pictură sau Sculptură, ce se va fi produs in cursul anilor 1931-1937.

Termenul înscrierii la concurs este până la 31 Decembrie 1937. Marele premiu C. Hamangiu de 100.000 lei (indivizibil), se va da in sesiunea generală din 1938 celei mai de seamă lucrări muzicale, operă și simfonie, compusă și executată in cursul anilor 1932-1937.

Termenul înscrierii la concurs este până la 31 Decembrie 1937.

Marele premiu C. Hamangiu de 100.000 lei (indivizibil), se va da in sesiunea generală din 1939 celei mai de seamă lucrări juridice, de filosofie sau de doctrină a Dreptului român, — de preferință cu subiect din istoria vechiului Drept românesc public și privat.

Pot lua parte la concurs lucrări publicate in cursul anilor 1933-1938.

Se permite să se depună la concurs și lucrări in manuscris. In acest caz, din valoarea premiului se va tipări lucrarea premiata autorul acesteia rămânând cu drepturile de autor și cu restul sumei neîntrebuințate pentru tipărire.

Premiul Asociațiunii Craiovene

pentru desvoltarea învățămîntului public, de 4000 lei, se va da in sesiunea generală din 1938 tru o carte didactică, in română, apărută in anii 1937.

Premiul General Georgesodor, de 10.000 lei (indivizibil), se va da in sesiunea generală din 1938 celei mai bune lucrări de conținut de Drept sau apărută dela 1 Ianuarie 1932 până la 31 Decembrie 1937.

Premiul N. Crissovoleoni, de lei (divizibil), se va da in sesiunea generală din 1938, printre cele mai bune lucrări de conținut de 7 me- celor mai bune lucrări asemămerțului, publicate in limba română, in anii 1935-1937.

Premiul Statului Eliadulescu, de 50.000 lei, se va da in sesiunea generală din 1938, tru o scriere literară sau de sofie, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate in anii 1936-1937.

Premiul Ecaterina I. C. tiananu, de 2000 lei, se va da in sesiunea generală din 1938 mai bune publicațiuni de Educației, printre cele apărute in cursul anilor 1936-1937.

Premiul Neuschotz, de 3500 lei, se va da in sesiunea generală din 1938, pentru o scriere sau de filologie, care se va judeca mai meritorie printre cele publicate in anii 1934-1937.

Premiul Demostene Constantinescu, de 3000 lei (divizibil), se va da in sesiunea generală din 1938 pentru scrieri de literatură științifică sau de artă, care se va judeca mai meritorii printre cele publicate dela 1 Ianuarie 1936 până la 31 Decembrie 1937.

Lupeanu-Melin.

Marit dehovniciei spirituali ai Blajului — preoți și Episcopi cari au lăsat urme neștersse de lumină și bunătațe in viața Blajului — sunt prezentați cu aceeași căldură de autor. Canonieul Negruțiu, predicatorul Ion Coltor, apoi Mitropoliei Mihaly și Vasile Suciu, au fost exemplare rari in viața de ieri, a căror amintire va dăinuși cât vremea.

Câmpia libertății dela Blaj — unde un popor obidit și a strigat odată nedreptatea cu atăta răsunet, se bucură de un capitol care este o perlă gazetărească, in această carte. Niciodată n'am citit o apologie mai emoționantă inchinată Câmpiei libertății, Blajul însă a mai cunoscut un moment tot atât de sguduitor ca cel din 1848, când la Blaj a vorbit Simion Bărnuțiu. A fost acela când la Blaj a descins Regele Ferdinand — Eliberatorul, Suveranul României Unite a trăit ceasuri subline in orașul lui Bărnuțiu și Cipariu.

La Blaj, d. Al. Lupeanu-Melin cunoscut și alte figuri caracteristice oameni anonimi pentru marele lor cari au lăsat însă o amintire de buna ca odată să și găsim un menitor. Autorul l-a cunoscut pe cei săraci și uitați de soartă, și du-le suferințele cu bunătațe și lor desinteresată.

Cartea inchinată Blajului cuprinde numeroase date istorice, răsădit fiecare capitol, astfel că trecutul este reconstituit fără ca autorul să scrie un tratat istoric propriu-zis.

Amintirile din viața Blajului scrise într'o limbă arhaică, nească, ceea ce îl imprumută o sare rar întâlnită in cărțile de acest gen.

Am închis cartea aceasta cu gretul că nu era volumul pentru evocările d. lui Al. Lupeanu-Melin, dar cred că nu nu este ulim.

Ion I. Pop

se vinde la chioșcurile din Transilvania? Deci și la acelea din Arad...

(Urmare din pagina 1-a)

...când nu mai știi în...
...pe calea lumii întinse,
...Dăruiește-ți fru-
...soartei! Pro-
...schilozii,
...din societate,
...dintăi etapă a

...și pornografiile a
...acest roman. Spicuim

18. Gestul amorului este
...frumos gest din lume
...dizeze cât mai mult
...fie atent și ales, ca o
...la Fujiama. Nici ritm
...nici lăcomie. O armonie
...o întâlnire între două
...de fluturâși albi printre
...de cires".

34. Turcoaițele depilate,
...regula Coranului, arătau cu
...plăcând din limbă în
...de dezaprobare, pământului
...biene pe care rusoaicele
...indrăgneau să și le ex-
...așa cum le căpătaseră dela

37. Într-o seară l-am în-
...Am plâns și i-am mărturi-
...Șiți ce-a făcut?... M'a
...cu mâinile lui, apoi s'a lă-
...genunchi, mi-a îmbrățișat
...etc.

39. Când văd un bărbat
...bătrân, frumos, sau urit
...treb: "Cum o fi făcând
...dragoste?" Pentru că fiecare,
...așa cum este, cu sufle

...n'aveți idee ce'nseamnă
...bimbi mereu amantii. Ah!
...lipită de pielea mea o
...secunoscută! Să simt, lângă
...o dorință violentă... să fiu
...până'n gât... ah! oh! oh!"

"CORSO", Arad

Telefon 2065
3, 5, 7 1/2 și 9 1/2
Lei 15 și 20
Program dublu:

cul cu moartea

Marie Bell, Francoise
Rosay și Charles Vanel

arul

"ARAD
gram senzational, August

The 3 Ladies

trupă de girls
NICUȚA NIȚULESCU
TTA NICULITS
ELISABETHA CHRISTEA

he 4

"NERMEȘAN"
vocal-band

senzația Aradului!

Grădina de vară a

RESTAURANTULUI AUER

Pag. 69. „Atunci, in intuneric, cele două trupuri se atrăgeau, e pidermele se recunoșteau și se doreau... In tăcere, fără să se vadă, se mângăiau cu sfială, fără voce, până ce pasiunea îi infierbenta. Înlanțuți, el o posedă lung, cu delicateță, îi transmitea extazul său într-un ritm măsurat, invariabil, religios, care aduce voluptatea prin repetarea sa cadentă, sincronă, tot atât de uniformă ca exasperanta picătură ce cade din fântână în oglinda apei”.

Pag. 118. „M'ar fi spălat el însuși, ca soțul Zănei, mi-ar fi pus o bucătică de pâine cu unt în gură, apoi s'ar fi contopit cu mine... și atunci, s'ar fi născut cea mai mare dragoste din lume”.

Pag. 128. „După părerea doctorului, turcul ăsta a cerut dela Lola ceea ce au ei obiceiul să ceară... Îți inchipui! A fost găsită cu intestinele ieșite afară. Dure-

rea trebuie să fi fost atât de mare încât Lola a murit pe loc”.

II. „In ghiarele femeilor”, roman de Angelo Fratini, din aceeași colecție și editură. Traducătorul este tot St. Freamăt.

Ca idei, și sentimente identice cu cel anterior, cu deosebirea că scenele amoroase și prostituția se reoglindează între persoane căsătorite din înalta societate.

Spicui: Pag. 101. „...Și soția unui diplomat suedez, care călătorea cu bărbatul și cu aman- tul (care amant călătorea cu soția, care la rândul ei era amanta diplomatului)”.

Pag. 118. „...Și când am trecut insulele Capului Verde, era a mea. Ne mai putându mi rezista, sfârșise prin a mi ceda, în vinsă, invocând din vreme în vreme pe soțul depărtat...”.

(Urmarea în numărul viitor)

Declarațiile d-lui A. Lapedatu la Brașov

Președintele Senatului este pentru listele cetățenești

D. Al. Lapedatu, președintele Senatului, a făcut la Brașov, în fața delegației permanente locale a partidului liberal, un interesant expozeu politic, în cadrul căruia a subliniat din nou importanța solidarității naționale în administrațiile locale.

„Sunt convins — a spus între altele d. Lapedatu — că unii minoritari sunt elemente foarte capabile pentru conducerea administrațiilor locale. Idealul ar fi fost și este ca în alegerile județene și comunale să se pună liste cetățenești, compuse din reprezentanți ai tuturor claselor sociale, categoriile profesionale și

credințelor politice”.

In altă ordine de idei, d. Lapedatu a anunțat apropiata convocare a corpului electoral pentru marile alegeri parlamentare și a dat partizanilor instrucțiuni în vederea organizării campaniei electorale.

Cețiți și răspândiți „ECOUL”

Regatul României
Prefectura Județului Arad

No. 23842/1927

Publicațiune

Se aduce la cunoștința celor interesați că în ziua de 22 August 1937, ora 10 se va ține la Prefectura Județului Arad, Biv Regina Maria No. 3, Etaj I., Camera No. 12 licitație publică — tratare prin bună învoială, pentru: angajarea lucrărilor de aprovizionare cu 400 m³ piatră spartă pe șos. jud. Zimandulou-Chereluș km 204 000 — 244.000 — valoarea devizului de Lei 206.800 — tratarea prin bună învoială, — se va ține în conformitate cu art 88 — 110 inclusiv din Legea Contabilității publice, Regulamentul O. C. L. și Normele publicate în Monitorul Oficial No 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație — tratare, vor depune, în primirea comisiei de licitație, în ziua de mai sus, ofertele legale și o garanție de 5% din valoarea furniturii — lucrări, oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caielele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi de lucru, în orele oficiale la Serviciul Economic al Județului.

Arad, la 27 Iulie 1937.
Prefect: Dr. Ion Groza.
Subprefect: Dr. Romulus Bejan

Comisiunea de lichidare a Corporației Meseriașilor din Rovine jud. Arad

Inștiințare

Comisiunea de lichidare a Corporației meseriașilor din Rovine, jud. Arad, instituită conform dispozițiilor art. 189 și 191 din legea pentru pregătirea profesională și exercitarea meseriilor din anul 1936, în lichidarea patrimoniului numitei corporațiuni, invită pe toți creditorii fostei Corporațiuni a meseriașilor din Rovine jud. Arad, ca până la 12 August 1937, orele 12 a. m. să și anunțe în scris toate creanțele ce le au față de corporațiunea desființată, pentru că după trecerea acestui termen, nici o creanță nu se va mai lua în considerare.

Anunțările se vor adresa Comisiei de lichidare a Corporației meseriașilor din Rovine cu sediul la Camera de muncă din Arad, Bul. Regele Ferdinand No. 3.

Arad, la 31 Iulie 1931

Președinte al Comisiei de lichidare
Inspector general al muncii,
ss. Bazil Târnoveanu

Secretar
ss. Dr. Ștefan Petrovici

Mâncări și băuturi excelente. Atmosferă plăcută. — Muzică. — Dans. — Prețuri ieftine! Deschis până'n zori.

Grătar special!

INFORMAȚIUNI

Unele ziare au publicat erio informație despre o nouă modificare prin decret lege, a legii conversiunii. Se desminte formal această știre.

Incepând de Marti, toți membrii guvernului cari se află în țară, își vor relua reședința în Capitală. Totodată și frunțașii opoziției se vor aduna la București, spre a putea participa la primirea de Joi a Suveranului și la desfășurarea evenimentelor politice.

Banca Națională a publicat un comunicat după care sumele de lei depuse și existente la data modificării legii devizelor prin decretul-lege din 9 Iulie s. c. în conturi pe numele străinilor, vor putea fi utilizate fără autorizația Băncii Naționale pentru orice fel de operațiuni în interiorul țării. Dispozițiunile generale privitoare la cedarea contravalorii în devize a mărfurilor exportate se mențin și pentru mărfurile cumpărate cu lei din asemenea conturi.

Automotorul 261, la Intra-rea în stația Sebeș, a surprins pe copilul Teodor Avram, de 14 ani, din comuna Minead, lovindu-l mortal. Accidentul se

datorește faptului că băiatul Teodor Avram a voit să salveze o fetiță care trecea în acel moment peste linie. În clădirea stației, victima a sucombat.

Tândra Zeni Herber, cu domiciliul în Arad, Calea Bihorului 26, a făcut reclamație la Chestură contra concubinului ei, care de timp îndelungat domiciliază la ea, pentru bătaie. În seara zilei de 27 crt. concubinul venind acasă iritat, a înscenat o ceartă, care în curând a degenerat în bătaie. Cum reclamanta a suferit leziuni corporale, la reclamat pe bădăuș.

D. dr. ION PESCARU, medic primar de spital, începând dela 1 August este plecat în concediu pe timp de o lună.

La fel a depus o plângere la Chestură și soția lui Gheorghe Andraș, domiciliată în Calea 6 Vânători, contra soțului ei, care în ziua de 29 crt. la orele 22 seara, a bătut-o grav.

D. dr. I. Chindler, medic oculist, Strada Vasile Alexandri Nr. 1 Arad, plecând în concediu de vară, suspendă consultațiile de ochi pe timpul dela 29 Iulie 1937 și până la 31 August a. c.

Ce ascultăm la radio

Duminică 1 Iulie 1937:

RADIO-ROMÂNIA	Silvia Florin).
RADIO-BUCUREȘTI	20 20 : Prof N. Iorga.
ORA DIMINEȚII	20.40 : Corul Asoc. Sportive și Culturale C. F. R. cond de Georgescu-Postelnicu.
7.30 : Gimnastică ritmică ; Radio jurnal ; Concert de dimineață (discuri). Sfaturi gospodărești și medicale.	21.15 : Cântece de mare, de Nello Manzatti (Exemplificări muzicale : Petre Munteanu).
9.55 : ORA RELIGIOASĂ : I. — Clopote. — II. Serviciul religios transmis dela Sfânta Patriarhie. — III. Predica de Părintele Efreim Enăcescu.	21.35 : Concert de seară al Orchestrei de salon Radio, dirij. de Const. Nottara
13.00 : Ora. Culturale, Sport, Gota Dunării, 13.10 : Concert de prânz, 14.10 : Radio jurnal : Ora. Mersul vremii, Bursa. Știri interne și externe. 14.20 : Continuarea concertului 14.45 : ORA VESELĂ : ION MANU	22.30 : Radio jurnal, 22.40 : Rezultatele sportive de Radu Vasilescu. 22 55 24.00 : Muzică distractivă (discuri).
ORA SATULUI	
15.00 : Cunoștințe folositoare, de dr. D. Conțesou,	
15.15 : Muzică populară. Taraful Ion Matache : Hora ofițerilor.	
15.35 : Valeriu Măgureanu : De vorbă cu sătenii ;	
15.55-16.15 : Continuarea concertului : Cântece din Muscel pentru Sălaj	
19.00 : Ora. Mersul vremii.	
19.02 : Răspunsuri tehnice	
19.12 : Concert de muzică distractivă. Orchestra Busuiocesnu (canto :	

Puneți negativul în cutia din ușa drogeriei „ELITE” și luni va fi gata Palatul Fischer Eliz

La Oradea

folosiți hotelul și băile

„Rimanoți”

Apă caldă și rece la orice oră, calorifer — tot confortal. Curățenie exemplară. Băi de aburi, cadă și bazin. Coafor, masaj și pedicură — Telefon 147. Autocar în gară la toate trenurile. Prețuri exemplar de reduse.

Pentru prestigiul medicinei

In atenția colegiului medical din Timișoara

Există un medic cu numele dr. Iuliu Link?

E cunoscută lupta pe care dentiștii din toată țara au dat-o, ani de zile, pentru câștigarea dreptului de liberă practică și pentru recunoașterea altor drepturi ale lor. Acești dentiști nu au titlul de doctor, nu sunt medici propriu zis, pentru că dacă ar fi fost doctori medici nu mai era necesar să dea cunoscuta luptă pentru cucerirea dreptului de liberă practică. Nu vrem să spunem prin aceasta că un dentist care practică de ani îndelungași această îndelelică, n'ar fi un bun specialist în branșa lui. Vrem numai să se înțeleagă că dacă un dentist care nu este doctor își atribuie acest titlu, dentistul respectiv comite un act de șar-

latanie, pedepsit de legi; că actul acesta prejudiciază pe medicul stomatolog și, în consecință, este a se cerceta și urmări de către colegiile medicale.

Ni s'au pus la dispoziție acte — hârtii de cabinet cu eu-tete și scrisori autografe — din care reese că un dentist Timișorean comite în mod curent șarlatania de a se intitula doctor. Este dentistul Iuliu Link, pe care toți chelnerii dela „Palace il intitulează „Herr Doctor“, pentru că el însuși se iscălește „Dr. Link“ și are hârtii de cabinet cu eu-tetele „Link Iuliu Dr. Chir. Dent.“, adică doctor chirurg dentist.

Atragem atenția colegiului

medical asupra acestui lucru. Rugăm acest for profesional, în interesul prestigiului medicinei, să cerceteze dacă are printre membrii săi un doctor cu numele Iulius Link, în caz contrar să stabilească dacă dentistul cu acest nume are sau nu dreptul de a se intitula și de a se iscăli doctor.

Cazul fiind foarte serios și îndeaproape colegiul medical din Timișoara, așteptăm o anchetă urgentă a acestui for profesional, urmată de un comunicat — bun sau rău, pentru dentistul Iulius Link — pe care ne obligăm a-l publica, drept urmare a prezentei revelațiuni.

Strigăt de alarmă!

Salvați copiii metropolei

Banatului — lipsit de natalitate!...

Protestele locuitorilor din centrul Timișorii împotriva intențiunii criminale a Casei Cercuale, care vrea să mute sanatoriul de tuberculoși în strada Carmen Sylva

TIMIȘOARA, 31. — Ne-am ocupat la vreme — „Ecoul“ fiind primul ziar care a dat alarma — despre cumpărarea edificiului din strada Carmen Sylva, pe seama Casei de asigurări sociale din localitate, care persistă în intenția, prin nimic justificată, de a-l transforma în sanatoriu de tuberculoși, mutând în această locuință, o magherniță unică în felul ei, dispensarul care funcționează la periferia orașului, unde își are locul cel mai potrivit pentru acest scop.

Alarma dată de noi pe tema focarului de infecție ce se pune la cale să se organizeze în centrul celui mai populat cartier din localitate, cartierul școalelor și al armatei nu a rămas fără răsunet — deocamdată — în sufletul populației conștiente care locuiește în imediata apropiere a vilei menite să devină casa de tortură a nenorociților muncitori cu plămâni roși de oștiță, din cauza lipsurilor de tot soiul îndurate ani în șir.

prodecanul baroului avocaților din județul Timiș-Torontal, Teodor Catalina, prim ajutor de primar al municipiului, profesor Silviu Bejan, directorul Liceului „C. Diaconovici-Loga“, profesor Ștefan Gherman, directorul Liceului comercial de băieți, profesor Ion Ulița, directorul Gimnaziului „Vicențiu Babeș“, dr. Octavian Crișmariu, dr. Munteanu, d-na Anastasia inginer inspector silvic, Cernescu, dr. Gheorghe Ciumpă, consilier la Curtea locală administrativă, dr. Ioan Demian, notar public, Colonel Victor Grigorianu, Constantin Niculescu, d-na Cornelia Stoian, Locotenent Ionel Spirescu, Ștefan Micoară, Ilarie V. Niculescu, etc. etc..

Risipă inutilă

Precum se știe, actualmente, dispensarul de tuberculoză al Casei cercuale din Timișoara, se află la periferia orașului, către sfârșitul străzii Brâncoveanu, unde funcționează încă din anul 1921.

Cu proprietarul acestui imobil, Casa de asigurări sociale are contract până în anul 1940, contract pe care instituția este obligată să-l plătească până la data expirării lui.

Pe de altă parte, s'au aruncat bani (bani grei!) în vânt, pentru cumpărarea vilei din strada Carmen Sylva, în care dispensarul ar urma să stea garat până la terminarea edificiului, în construcție, vis-a-vis de poșta centrală, ca apoi să-l mute aci.

Dintr'ale cui interese se se fac pe spinarea bieților asigurați asemenea spese inutile și așa de costisitoare?

Cei în drept, au datoria să înțeleagă obligațiunea ce o au, de a proceda în timpul cel mai scurt posibil la facerea demersurilor necesare, spre a se împiedeca la timp consumarea atentatului la viața cetățenilor din plin centrul Timișorii.

Altcum, riscă să fie trași la răspundere, când va bate ceasul. Și momentul acesta e aproape, foarte aproape!...

Horia I. Gheorghită

BULETIN EXTER

BERLIN, 31. — Pașii indivizi au fost executați astăzi pentru înaltă trădare. Comunicatul ministerului de justiție, care aceeași execuție, nu face nici o precizare asupra motivelor condamnărilor.

BALTIMORE, 31 — Se anunță că, în urma incendiului vasul „City of Baltimore“, două persoane au pierit arse, trei alții, nece sunt răniți și 90 au fost salvate.

MADRID, 31. (Havas) — Poliția a arestat pe Manuel Eonte în clipa când ieșea din localul unei ambasade Eonte a vremuri căpitan de stat major și era un prieten al fostului rege. Asupra lui s'au găsit hârtii de identitate false.

ROMA, 31. (Havas). — Nimeni în cercurile politice italiene mai face iluzii asupra soartei planului britanic după alitudinea lui sovietic. Se afirmă însă că răspunsul sovietic, care a fost punerile britanice, prezintă cel puțin acest avantaj că va apăna pierca puterilor occidentale.

BRUXELLES, 1. — Un autobuz în care se aflau gimnasti hoslavaci veniți la olimpiada muncitorească la Anvers, s'a ciocnit autocamion pe șoseaua Anvers-Bruxelles. Un gimnast cehoslovac omorât și alți 6 grav răniți.

Absolvenții școlii elementare mișcare C. F. R. din Arad

Ieri s'au terminat examenul de fine de an ale Școlii elementare de mișcare C. F. R., seria I-a, din gara Arad. Comisiunea a fost compusă din d-nii: Inspector conducător, Ciutac Ioan președinte, profesor inspector Băncilă Vasile, ing. Parlegras Ștefan, Șipoș Gheorghe, Nedescu Pascu, Bălăcel Nistor, Frumuzache Nicolae, și Petcoviciu Atanasie.

Au absolvit școala următorii elevi, în ordinea clasificării:

Cornea Solomon, 8,55; Stoica Alexandru, 8,33; Filimon Vasile, 8,27; Igna Gheorghe, 8,11; Norar Nicolae, 8,00; Bendea Gheorghe, 7,66; Berariu Ioan, 7,50; Nicoară Pavel, 7,50; Budii Moise, 7,44; Costan Petru, 7,44; Păscuți Petru, 7,44; Dojeu Alexandru, 7,38; Stani Gheorghe, 7,36; Dragomir Gheorghe, 7,33; Lipovan Dumitru, 7,33; Bonuhig Botiș Gavril, 7,27; Brădește Ghe, 7,22; Drida Petru, 7,22; Petru, 7,22; Serdan Hârja Dumitru, 7,11; Nicolae 7,11; Budiu Petru, 7,05; Gheorghe 7,05.

Pârvo Ioan, 7,05; Pop Gheorghe, 7,00; Sărb Petru, 7,00; Baci Gheorghe, 6,95; Baci Gheorghe, 6,94; Trăian, 6,94; Luca Mihai, 6,94; Mihai Trăian, 6,94; Păun, 6,90; Albu Teodor, 6,88; Martin Grigorie, 6,88; Ioan, 6,83; Ardelean Căpitan Iustin, 6,72; Sărb Ghe, 6,72; Mărchișan Lucaș Gheorghe, 6,50; Palcu Sforidon Ioan, 6,44; Doniș

Ultima oră

Japonia pretinde demilitarizarea provinciei Ho

Cererile japoneze vor fi înăsprite. — obținut un important împrumut la Londra

SHANGHAI, 1. — Un comunicat al mareșalului general al armatei japoneze din nordul Chinei, anunță că „operațiile de pedepsire“ din regiunile Tsin-Tsin și Tungceau se vor încheia astăzi seară.

Cercurile chineze din Shanghai așteaptă ca Japoniezii să înainteze spre Paotingfu, dar până acum nu există nici o dovadă că trupele japoneze au primit un asemenea ordin. Totul depinde — se spune în cercurile poliției japoneze — de faptul dacă guvernul din Nanking va continua sau nu să trimească trupe în provincia Hopei.

Se crede că japonezii au de gând să înăsprească „cererile“ lor

LONDRA, 1. — Se știe că guvernul din Nanking a pe dr. Kung, ministrul care se află actualmente să semneze acordul împrumut lansat pe piața destinat construcției unor între Luangmei și Yang. Prima tranșă a ar fi de aproximativ lire sterline.

Un alt atentat eșuat împotriva Suveranilor Angliei

BELFAST, 1. — O mină așezată sub trotuarul unei case nelocuite din strada Devonshire, a făcut explozie astăzi noaptea, la orele 2. Explozia n'a făcut victime, dar a dărâmat un zid și a spart toate geamurile din vecinătate. Strada Devonshire tuată la o mică distanță itinerariul pe care la Miercuri coteștii regalia zia vizitării orașului ranii Angliei.